

MULTISAN – FOOD INDUSTRY SERIES ALL.1 (Enhanced contents) – HACCP

Cod: CPS101

Regulations: The products defined as medical devices are compliant with MDR 745/2017 of 05/04/2017



Italiano

Descrizione: Valigetta pronto soccorso per industria alimentare (HACCP) con contenuto maggiorato, idonea per ambienti produttivi e cucine.

Dimensioni: 443×338×147 mm

Peso: 9 kg

Contenuto del kit:

- 1 × Foglio istruzioni D.Lgs. 81 / D.M. 388
- 1 × Mascherina con visiera
- 3 × Soluzione fisiologica 500 ml, flacone (CE)
- 2 × Povidone-iodio 500 ml, flacone
- 1 × Benda tubolare elastica (Plastonet), 2 misure

- 1 × Cotone idrofilo, sacchetto 20 g
- 2 × Rocchetto cerotto TNT 5 m × 2,5 cm
- 2 × Ghiaccio istantaneo (ICE PACK)
- 1 × Sfigmomanometro con fonendoscopio (PERSONAL)
- 2 × Sacchetti rifiuti sanitari 180 × 250 mm, minigrip
- 1 × Pacco interno All. 1 D.M. 388 del 15/07/2003 —
Contenuto:
 - • 10 × Compresse di garza sterili 10 × 10 cm, 8 strati
 - • 1 × Forbici Lister 14,5 cm (DIN)
 - • 2 × Garze sterili 18 × 40 cm, singole
 - • 3 × Lacci piatti emostatici in nitrile 46 × 2,5 cm
 - • 5 × Paia di guanti copolimero sterili, misura unica
 - • 2 × Pinzette sterili 10 cm
 - • 2 × Teli per ustioni 40 × 60 cm (DIN 13152-BR)
 - • 1 × Termometro digitale PVS
- 2 × Guanti sterili in nitrile, taglia L (paio)
- 2 × Benda elastica 4 m × 10 cm
- 2 × Tampobenda 80 × 100 mm sterile (M)
- 2 × Tampobenda 100 × 120 mm sterile (G)
- 2 × Telo triangolare TNT 96 × 96 × 136 cm
- 1 × Confezione 6 spille di sicurezza 38 mm
- 1 × Benda EMOCONTROL antiemorragica
- 2 × Tappi per soluzione lavaggio oculare
- 1 × Minigrip con 10 ditali in lattice taglia L
- 1 × Astuccio 10 cerotti assortiti
- 1 × Confezione 100 cerotti assortiti blu detectable



- 5 × BURNSHIELD gel per ustioni sterile 3,5 g
- 2 × BURNSHIELD garza gel 10 × 10 cm sterile
- 2 × VENTO rianimatore bocca-a-bocca, 4 lingue
- 1 × DETECTAPLAST nastro 6 × 100 cm, blu

Istruzioni: Verificare periodicamente scadenze e integrità. In caso di emergenza, utilizzare i dispositivi secondo necessità, consultando il foglio istruzioni. Smaltire rifiuti sanitari nei sacchetti dedicati secondo normativa locale.

English

Description: Food-industry first aid kit (HACCP) with enhanced contents, suitable for production areas and kitchens.

Dimensions: 443×338×147 mm

Weight: 9 kg

Kit contents:

- 1 × Instruction sheet Legislative Decree 81 / Ministerial Decree 388
- 1 × Mask with visor
- 3 × Saline solution 500 ml, bottle (CE)
- 2 × Povidone-iodine 500 ml, bottle
- 1 × Elastic tubular bandage (Plastonet), 2 sizes
- 1 × Cotton wool, 20 g bag
- 2 × Non-woven adhesive tape 5 m × 2.5 cm
- 2 × Instant cold pack (ICE PACK)
- 1 × Sphygmomanometer with stethoscope (PERSONAL)
- 2 × Healthcare waste bags 180 × 250 mm, minigrip
- 1 × Internal pack Annex 1 M.D. 388 of 15/07/2003 — Contents:
 - 10 × Sterile gauze compresses 10 × 10 cm, 8- ply

- • 1 × Lister scissors 14.5 cm (DIN)
- • 2 × Sterile gauze 18 × 40 cm, single
- • 3 × Flat hemostatic tourniquets in nitrile 46 × 2.5 cm
- • 5 × Pairs of sterile copolymer gloves, one size
- • 2 × Sterile tweezers 10 cm
- • 2 × Burn dressings 40 × 60 cm (DIN 13152- BR)
- • 1 × PVS digital thermometer
- 2 × Sterile nitrile gloves size L (pair)
- 2 × Elastic bandage 4 m × 10 cm
- 2 × Sterile dressing pad 80 × 100 mm (M)
- 2 × Sterile dressing pad 100 × 120 mm (L)
- 2 × Triangular non-woven sling 96 × 96 × 136 cm
- 1 × Pack of 6 safety pins 38 mm
- 1 × EMOCONTROL anti- hemorrhagic bandage
- 2 × Caps for eye- wash solution
- 1 × Minigrip with 10 latex finger cots size L
- 1 × Box of 10 assorted plasters
- 1 × Box of 100 blue detectable plasters
- 5 × BURNSHIELD sterile burn gel 3.5 g
- 2 × BURNSHIELD gel dressing 10 × 10 cm sterile
- 2 × VENTO mouth- to- mouth resuscitator, 4 languages
- 1 × DETECTAPLAST tape 6 × 100 cm, blue

Instructions: Periodically check expiry dates and integrity. In an emergency, use the items as needed following the instruction sheet. Dispose of medical waste in dedicated bags according to local regulations.

French

Description: Trousse de premiers secours pour l'industrie alimentaire (HACCP) à contenu majoré, adaptée aux zones de production et cuisines.

Dimensions: 443×338×147 mm

Poids : 9 kg

Contenu du kit:

- 1 × Feuille d'instructions D.Lgs. 81 / D.M. 388
- 1 × Masque avec visière
- 3 × Solution physiologique 500 ml, flacon (CE)
- 2 × Povidone iodée 500 ml, flacon
- 1 × Bande tubulaire élastique (Plastonet), 2 tailles
- 1 × Coton hydrophile, sachet de 20 g
- 2 × Ruban adhésif non- tissé 5 m × 2,5 cm
- 2 × Froid instantané (ICE PACK)
- 1 × Sphygmomanomètre avec stéthoscope (PERSONAL)
- 2 × Sacs pour déchets sanitaires 180 × 250 mm, minigrip
- 1 × Pack interne Ann. 1 D.M. 388 du 15/07/2003 — Contenu :
 - 10 × Compresses de gaze stériles 10 × 10 cm, 8 plis
 - 1 × Ciseaux Lister 14,5 cm (DIN)
 - 2 × Gazes stériles 18 × 40 cm, unitaires
 - 3 × Garrots plats hémostatiques en nitrile 46 × 2,5 cm
 - 5 × Paires de gants stériles en copolymère, taille unique
 - 2 × Pinces stériles 10 cm
 - 2 × Pansements pour brûlures 40 × 60 cm (DIN 13152- BR)
 - 1 × Thermomètre numérique PVS
- 2 × Gants stériles en nitrile taille L (paire)
- 2 × Bande élastique 4 m × 10 cm

- 2 × Compresse stérile 80 × 100 mm (M)
- 2 × Compresse stérile 100 × 120 mm (G)
- 2 × Écharpe triangulaire TNT 96 × 96 × 136 cm
- 1 × Boîte de 6 épingles de sûreté 38 mm
- 1 × Bande EMOCONTROL anti- hémorragique
- 2 × Bouchons pour solution de lavage oculaire
- 1 × Minigrip avec 10 doigtiers en latex taille L
- 1 × Étui de 10 pansements assortis
- 1 × Boîte de 100 pansements bleus détectables
- 5 × BURNSHIELD gel pour brûlures stérile 3,5 g
- 2 × BURNSHIELD compresse gel 10 × 10 cm stérile
- 2 × VENTO insufflateur bouche- à- bouche, 4 langues
- 1 × Ruban DETECTAPLAST 6 × 100 cm, bleu

Mode d'emploi: Vérifier périodiquement les dates de péremption et l'intégrité. En cas d'urgence, utiliser les articles selon les besoins en suivant la fiche d'instructions. Éliminer les déchets sanitaires dans les sacs dédiés conformément à la réglementation locale.

German

Beschreibung: Erste-Hilfe-Koffer für die Lebensmittelindustrie (HACCP) mit erweitertem Inhalt, geeignet für Produktionsbereiche und Küchen.

Abmessungen: 443×338×147 mm

Gewicht: 9 kg

Kit-Inhalt:

- 1 × Anleitungsblatt GvD 81 / DM 388
- 1 × Maske mit Visier
- 3 × Kochsalzlösung 500 ml, Flasche (CE)
- 2 × Povidon- Iod 500 ml, Flasche
- 1 × Elastische Schlauchbinde (Plastonet), 2

Größen

- 1 × Verbandwatte, Beutel 20 g
- 2 × Vlies- Klebeband 5 m × 2,5 cm
- 2 × Sofort- Kältepack (ICE PACK)
- 1 × Blutdruckmessgerät mit Stethoskop (PERSONAL)
- 2 × Beutel für medizinische Abfälle 180 × 250 mm, Minigrip
- 1 × Innenpackung Anlage 1 D.M. 388 vom 15.07.2003 — Inhalt:
 - • 10 × Sterile Mullkompressen 10 × 10 cm, 8- lagig
 - • 1 × Lister- Schere 14,5 cm (DIN)
 - • 2 × Sterile Mullstreifen 18 × 40 cm, einzeln
 - • 3 × Flache hämostatische Tourniquets aus Nitril 46 × 2,5 cm
 - • 5 × Paar sterile Copolymer- Handschuhe, Einheitsgröße
 - • 2 × Sterile Pinzetten 10 cm
 - • 2 × Brandtücher 40 × 60 cm (DIN 13152- BR)
 - • 1 × PVS- Digitalthermometer
- 2 × Sterile Nitrilhandschuhe Größe L (Paar)
- 2 × Elastische Binde 4 m × 10 cm
- 2 × Steriles Wundkissen 80 × 100 mm (M)
- 2 × Steriles Wundkissen 100 × 120 mm (G)
- 2 × Dreieckstuch aus Vlies 96 × 96 × 136 cm
- 1 × Packung mit 6 Sicherheitsnadeln 38 mm
- 1 × EMOCONTROL blutstillende Binde
- 2 × Verschlusskappen für Augenspüllösung
- 1 × Minigrip mit 10 Latex- Fingerlingen Größe L

- 1 × Etui mit 10 Pflastern assortiert
- 1 × Packung mit 100 blauen detektierbaren Pflastern
- 5 × BURNSHIELD Brandgel steril 3,5 g
- 2 × BURNSHIELD Gelaufage 10 × 10 cm steril
- 2 × VENTO Mund- zu- Mund- Beatmungshilfe, 4 Sprachen
- 1 × DETECTAPLAST Band 6 × 100 cm, blau

Anleitung: Verfallsdaten und Unversehrtheit regelmäßig prüfen. Im Notfall die Artikel entsprechend dem Anleitungsblatt verwenden. Medizinische Abfälle gemäß den örtlichen Vorschriften in den vorgesehenen Beuteln entsorgen.

Spanish

Descripción: Botiquín de primeros auxilios para la industria alimentaria (HACCP) con contenido ampliado, apto para áreas de producción y cocinas.

Dimensiones: Dimensiones (An × Al × Pr): 443×338×147 mm

Peso: 9 kg

Contenido del kit:

- 1 × Hoja de instrucciones D.Lgs. 81 / D.M. 388
- 1 × Mascarilla con visera
- 3 × Suero fisiológico 500 ml, frasco (CE)
- 2 × Povidona yodada 500 ml, frasco
- 1 × Venda tubular elástica (Plastonet), 2 tallas
- 1 × Algodón hidrófilo, bolsa de 20 g
- 2 × Cinta adhesiva no tejida 5 m × 2,5 cm
- 2 × Hielo instantáneo (ICE PACK)
- 1 × Esfigmomanómetro con estetoscopio (PERSONAL)

- 2 × Bolsas para residuos sanitarios 180 × 250 mm, minigrip
- 1 × Paquete interno Anexo 1 D.M. 388 del 15/07/2003 —
Contenido:
 - 10 × Compresas de gasa estériles 10 × 10 cm, 8 capas
 - 1 × Tijeras Lister 14,5 cm (DIN)
 - 2 × Gasas estériles 18 × 40 cm, individuales
 - 3 × Torniquetes planos hemostáticos de nitrilo 46 × 2,5 cm
 - 5 × Pares de guantes estériles de copolímero, talla única
 - 2 × Pinzas estériles 10 cm
 - 2 × Apósitos para quemaduras 40 × 60 cm (DIN 13152- BR)
 - 1 × Termómetro digital PVS
- 2 × Guantes estériles de nitrilo talla L (par)
- 2 × Venda elástica 4 m × 10 cm
- 2 × Compresa estéril 80 × 100 mm (M)
- 2 × Compresa estéril 100 × 120 mm (G)
- 2 × Cabestrillo triangular TNT 96 × 96 × 136 cm
- 1 × Estuche con 6 imperdibles 38 mm
- 1 × Venda EMOCONTROL hemostática
- 2 × Tapones para solución de lavado ocular
- 1 × Minigrip con 10 dediles de látex talla L
- 1 × Estuche con 10 tiritas surtidas
- 1 × Caja de 100 tiritas azules detectables
- 5 × BURNSHIELD gel para quemaduras estéril 3,5 g
- 2 × BURNSHIELD gasa con gel 10 × 10 cm estéril
- 2 × VENTO reanimador boca a boca, 4 idiomas
- 1 × Cinta DETECTAPLAST 6 × 100 cm, azul

Instrucciones: Comprobar periódicamente caducidades e integridad. En caso de emergencia, utilice los artículos según sea



necesario siguiendo la hoja de instrucciones. Deseche los residuos sanitarios en las bolsas previstas conforme a la normativa local.

PVS SpA – Cassina de Pecchi IT - Rev. 27/01/2026